



## Серия 12 Взрывозащищенные реле избыточного, вакуумметрического и дифференциального давлений



UNITED ELECTRIC CONTROLS

### Инструкции по установке и обслуживанию

**Прежде чем приступать к работе, внимательно изучите все инструкции. Перечень рекомендованных методик, информация по ответственности и гарантиям приведены на последней странице.**

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

НАРУШЕНИЕ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ И ТРАВМЕ. ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ОСМЫСЛИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПОДХОДИТ ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОН С КЛАССОМ ВЗРЫВООПАСНОСТИ I, УСЛОВИЯМИ ЭКСПЛУАТАЦИИ 1 И 2, ГРУППАМИ ВЗРЫВООПАСНЫХ СМЕСЕЙ А, В, С И D, ЗОН С КЛАССОМ ВЗРЫВООПАСНОСТИ II, УСЛОВИЯМИ ЭКСПЛУАТАЦИИ 1 И 2, ГРУППАМИ ВЗРЫВООПАСНЫХ СМЕСЕЙ Е, F И G, ЗОН С КЛАССОМ ВЗРЫВООПАСНОСТИ III ИЛИ БЕЗОПАСНЫХ ЗОН. -50 °C (-58 °F) ≤ Токр.сред. ≤ 95 °C (203 °F), ОБЛОЧКА ТИПА 4X.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СЕРТИФИЦИРОВАНО АTEX И IECEx ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ КАТЕГОРИИ 2. ПОДХОДИТ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ГАЗОВЫХ ЗОНАХ КЛАССА 1 И ВЗРЫВООПАСНЫХ ПЫЛЕВЫХ ЗОНАХ КЛАССА 21.

EN 60079-0:2012, EN 60079-1:2007,  
EN 60079-31:2009

IEC 60079-0:Ed.6, IEC 60079-1:Ed.6,  
IEC 60079-31:Ed.2

0539 DEMKO 08 ATEX 0717128x



II 2 G Ex d IIC T5 Gb



II 2 D Ex tb IIIC T90°C Db

IP66

-50°C ≤ Токр.сред. ≤ +80 °C



IECEx UL 14.0072X

Ex d IIC T5 Gb

Ex tb IIC T90°C Db

IP66

-50°C ≤ Токр.сред. ≤ +80 °C

Декларации UE и сертификаты, выпущенные сторонними органами, можно загрузить с домашней страницы [www.ueonline.com/prod\\_approval](http://www.ueonline.com/prod_approval).

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ УБЕДИТЕСЬ В СОВМЕСТИМОСТИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ СРЕДЫ С МАТЕРИАЛАМИ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ КОНТАКТИРУЮТ С ЭТОЙ СРЕДОЙ.

ПРИЗНАКОМ НАРУШЕНИЯ ГЕРМЕТИЧНОСТИ ПЕРВИЧНОГО УПЛОТНЕНИЯ УСТРОЙСТВ С ДВОЙНЫМ УПЛОТНЕНИЕМ ЯВЛЯЕТСЯ ВИДИМАЯ ТЕЧЬ ИЗ КОРПУСА. В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РАБОЧЕЙ СРЕДЫ МОГУТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕТОДЫ ОБНАРУЖЕНИЯ УТЕЧКИ.

ДАВЛЕНИЕ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ (ДАЖЕ ПРИ БРОСКАХ ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ) НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ\*, УКАЗАННОГО В ДОКУМЕНТАЦИИ И НА КОРПУСЕ ИЗДЕЛИЯ. ДОПУСКАЕТСЯ ВРЕМЕННАЯ РАБОТА ИЗДЕЛИЯ ПРИ ПОВЫШЕННОМ ДАВЛЕНИИ (ВПЛОТЬ ДО ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ), НАПРИМЕР, ПРИ ЗАПУСКЕ ИЛИ ИСПЫТАНИЯХ. ДАВЛЕНИЕ В ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ УКАЗАННЫЙ ПРЕДЕЛ ДАВЛЕНИЯ\*\* ИЛИ ВЫХОДИТЬ ЗА ПРЕДЕЛЫ РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА ДАВЛЕНИЙ\*\*\*.

\*Испытательное давление – это максимальное давление, не приводящее к необратимым повреждениям датчика давления. Работа прибора под испытательным давлением должна быть временной (например, при запуске, испытании). После воздействия на изделие испытательного давления может потребоваться повторная настройка уставки.

\*\*Предел давления – это максимальное давление, продолжительное воздействие которого на датчик не вызывает повреждений или нарушения воспроизводимости уставки.

\*\*\*Рабочий диапазон давлений – это диапазон давлений, в котором два противостоящих датчика могут работать безопасно и без нарушения воспроизводимости уставки.



ЭПОКСИДНУЮ СМОЛУ НЕЛЬЗЯ ПОДВЕРГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ТЕМПЕРАТУР ВЫШЕ 125 °C.



ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ СОДЕРЖИТ ДЕТАЛЕЙ, ЗАМЕНУ КОТОРЫХ ПРОИЗВОДЯТ НА МЕСТЕ УСТАНОВКИ. ЛЮБАЯ ЗАМЕНА КОМПОНЕНТОВ АННУЛИРУЕТ РАЗРЕШЕНИЯ И СЕРТИФИКАТЫ, ВЫДАННЫЕ ТРЕТЬИМИ СТОРОНАМИ, И МОЖЕТ НЕГАТИВНО СКАЗАТЬСЯ НА ПРИГОДНОСТИ ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ С КЛАССОМ ВЗРЫВООПАСНОСТИ I, В УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ 1.

В конструкции реле давления серии 12 для регистрации изменения давления используется мембранный или плунжерный датчик. Когда достигается заданная уставка, ответный сигнал активирует однополюсный двухпозиционный или двухполюсный двухпозиционный переключатель мгновенного действия, преобразовывая тем самым сигнал давления в электрический сигнал. Уставку управления можно изменять с помощью внутреннего регулировочного винта со шлицем под отвертку. Порядок настройки смотрите в разделе «Часть II. Настройки».

Характеристики изделий смотрите в бюллетенях к изделиям. Они представлены на сайте [www.ueonline.com](http://www.ueonline.com).

На паспортных табличках дату указывают в формате ГГНН (год/неделя).

## Часть I. Установка

### Требуемые инструменты

Рожковый ключ на 1-1/6"

## МОНТАЖ



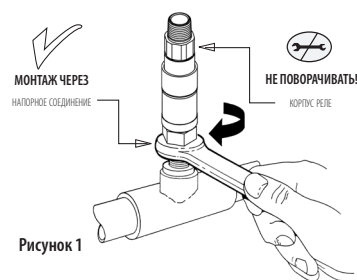
МЕСТО УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЯ ВЫБИРАЮТ ТАК, ЧТОБЫ МИНИМИЗИРОВАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЕ УДАРНОЙ НАГРУЗКИ, ВИБРАЦИЙ И ПЕРЕПАДОВ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ В ЗОНАХ, ГДЕ ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРЕВЫШАЕТ 203 °F (для установок cULus) ИЛИ 80 °C (для установок ATEX).



ЕСЛИ ОЖИДАЮТСЯ АМПЛИТУДНЫЕ СКАЧКИ ДАВЛЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМ РАССМОТРЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ГАСИТЕЛЯ ПУЛЬСАЦИЙ.



МОДЕЛИ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ИЗБЫТОЧНОГО ДАВЛЕНИЯ КРЕПЯТ С ПОМОЩЬЮ НАПОРНОГО СОЕДИНЕНИЯ КЛЮЧ НАКЛАДЫВАЮТ ТОЛЬКО НА ЛЫСКИ СОЕДИНЕНИЯ. СМОТРИТЕ РИСУНОК 1.





МОДЕЛИ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ КРЕПЯТ К ЖЕСТКОЙ ОПОРЕ С ПОМОЩЬЮ МОНТАЖНОГО КРОНШТЕЙНА, ПРИСОЕДИНЕННОГО К УЗЛУ ДАТЧИКА. ЗАТЕМ СЛЕДУЕТ СОБРАТЬ СОЕДИНЕНИЯ ВЫСОКОГО И НИЗКОГО ДАВЛЕНИЙ (ОТВЕРСТИЕ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ НАХОДИТСЯ СЛЕВА, ЕСЛИ СМОТРЕТЬ НА ПЕРЕДНЮЮ ЧАСТЬ ПРИБОРА).



ИЗДЕЛИЕ МОЖНО УСТАНАВЛИВАТЬ В ЛЮБОМ ПОЛОЖЕНИИ. ОДНАКО ЕСЛИ В МЕСТЕ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЕ БУДЕТ ЧАСТО ПОДВЕРГАТЬСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТИ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ РАСПОЛАГАТЬ ЕГО ВЕРТИКАЛЬНО, ПРИЧЕМ НАПОРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ НАПРАВЛЕНО ВНИЗ. ЕСЛИ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ БУДЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ НАСТРОЙКА ИЗДЕЛИЯ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ДОСТУП К РЕГУЛИРОВОЧНЫМ ОТВЕРСТИЯМ НЕ ОГРАНИЧЕН; МАРКИРОВКА «FRONT» (ПЕРЕД) НА ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ ДОЛЖНА БЫТЬ НАПРАВЛЕНА НА ОПЕРАТОРА.

ПРИМЕЧАНИЕ. Модели с датчиками типа W отличаются повышенной чувствительностью, поэтому мы рекомендуем располагать их вертикально, причем напорное соединение должно быть направлено вниз. При монтаже по другой схеме может возникнуть небольшой увод уставки, который можно будет исправить повторной настройкой.

### Монтаж на панели с помощью электрического соединения с наружной резьбой 1/2" NPT или M20

Крепление к панели осуществляют через сквозное отверстие диаметром 7/8" в панели. Для фиксации применяют гайку кабелепровода на 1/2" или M20. Всегда удерживайте изделие гаечным ключом за шестигранник.



ЧТОБЫ ПРИСОЕДИНИТЬ КАБЕЛЕПРОВОД, НЕПОДВИЖНО УДЕРЖИВАЙТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ ГАЕЧНЫМ КЛЮЧОМ ЗА ШЕСТИГРАННИК И НАКРУТИТЕ КАБЕЛЕПРОВОД.

### Комплект кронштейна для установки на поверхности (артикул 62169-13) (смотрите рисунок 6)

Откройте крышку регулировочной части и установите прибор в такое положение, чтобы после монтажа реле сохранился доступ к регулировочному отверстию. Закройте крышку регулировочной части. Следите за тем, чтобы кронштейн не касался крышки: в устройствах с двойным уплотнением она служит для вентиляции и для выявления неисправности первичного уплотнения. Неправильное соединение прибора с крепежным кронштейном может привести к нарушению отвода газов из-под крышки регулировочной части.

## ПРОВОДКА



ПЕРЕД ЭЛЕКТРОМОНТАЖОМ ИЗДЕЛИЯ СЛЕДУЕТ ОТСОЕДИНИТЬ ВСЕ ЦЕПИ ПИТАНИЯ. ЭЛЕКТРОМОНТАЖ ВЫПОЛНЯЮТ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМИ И НАЦИОНАЛЬНЫМИ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИМИ НОРМАМИ. ПРОВОДНИКИ НЕОБХОДИМО ЗАЩИТИТЬ ОТ МЕХАНИЧЕСКОГО ПОВРЕЖДЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЕПРОВОДА ИЛИ ДРУГИХ ПОДХОДЯЩИХ СРЕДСТВ.



НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ, УКАЗАННЫЕ В ДОКУМЕНТАЦИИ И НА ПАСПОРТНЫХ ТАБЛИЧКАХ. ПЕРЕГРУЗКА НА РЕЛЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКАЗУ НА ПЕРВОМ ЦИКЛЕ.



СОЕДИНИТЕЛЬ DIN (ОПЦИЯ M515, РИСУНОК 4) НЕ СЕРТИФИЦИРОВАН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ АТМОСФЕРАХ С КЛАССОМ ВЗРЫВООПАСНОСТИ СРЕДЫ I И УСЛОВИЯМИ ЭКСПЛУАТАЦИИ 1.



В УСТАНОВКАХ АТЕХ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИХ КАБЕЛЕПРОВОДОВ НЕОБХОДИМ ВНЕШНИЙ ВИНТ ЗАЗЕМЛЕНИЯ (ОПЦИЯ M460) (СМОТРИТЕ РИСУНОК 2).



В СЛУЧАЕ С УСТАНОВКАМИ АТЕХ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ ПРОВОДКУ, КОТОРАЯ ИДЕТ К РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ, ПОДКЛЮЧАЮТ ТОЛЬКО В БЕЗОПАСНОЙ ЗОНЕ ИЛИ ЧЕРЕЗ КЛЕММНУЮ КОРОБКУ, СЕРТИФИЦИРОВАННУЮ ПО СТАНДАРТАМ EN 60079-0:2012, 60079-1:2007, 60079-31:2009, 60079-7:2007, IEC 60079-0:ED.6, IEC 60079-1:ED.6, IEC 60079-31:ED.1, IEC 60079-7:ED.4.

В верхней части изделия предусмотрены соединения под кабелепровод с наружной резьбой 1/2" NPT или наружной резьбой M20 и выводы длиной 72" с калибром 18 AWG. Существуют исполнения с однополюсными двухпозиционными или двухполюсными двухпозиционными контактами. Для установок АТЕХ с неметаллическими кабелепроводами предусмотрены наружные винт и зажим заземления (опция M460). Смотрите рисунок 2.

Выводы, герметизированные заводом-изготовителем, имеют цветовую кодировку.

КЛЕММЫ	Однополюсный двухпозиционный	Двухполюсный двухпозиционный	
		Цепь 1	Цепь 2
Общая	Коричневый	Коричневый	Желтый
Нормально замкнутый	Красный	Красный	Черный
Нормально разомкнутый	Синий	Синий	Фиолетовый
Заземление	Зеленый	Зеленый	

### Опция M460: наружный винт заземления

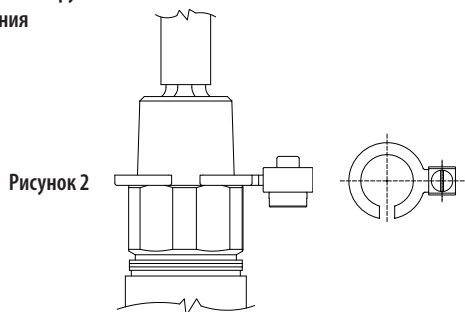


Рисунок 2

### Соединитель DIN с 4 охватываемыми выводами (смотрите рисунок 4)

Соединитель соответствует DIN 43650. Применяют ответный охватывающий соединитель DIN (не поставляется компанией UE).

### Кодировка КЛЕММЫ

Клемма 1	Общая
Клемма 2	Нормально замкнутый
Клемма 3	Нормально разомкнутый
	Заземление

## Часть II. Настройки

### Требуемые инструменты

Плоская отвертка с жалом шириной 3/16" или 1/4"

1. Подключите устройство управления к источнику давления.
2. Отключите электропитание. Сдвиньте крышку в сторону электрических соединений, скручивая ее, чтобы преодолеть трение.
3. Подайте питание на клеммы или выводы.
4. Вставьте жало отвертки в регулировочный шлиц и поверните по часовой стрелке, чтобы **увеличить** уставку, или против часовой стрелки, чтобы **уменьшить** ее. Смотрите рисунок 3.

Если настраивается УСТАВКА НА повышение, подайте среду под требуемым давлением и поверните регулировочный винт по часовой стрелке до срабатывания реле (замыкания цепи через клеммы N.O. и COM).

Если настраивается УСТАВКА на понижение, подайте давление, равное нормальному рабочему давлению системы. Уменьшите давление источника до уровня уставки. Поверните регулировочный винт против часовой стрелки до срабатывания реле (замыкания цепи через клеммы N.C. и COM).

## Зазоры и соединения изделий, предназначенных для работы во взрывоопасных зонах

Резьбовое соединение фитинга кабелепровода: M20x1,5, зацепление не менее, чем по 7 виткам.

# Размеры

Размерные чертежи всех моделей содержатся на сайте [www.ueonline.com](http://www.ueonline.com).

## Стандартная конфигурация

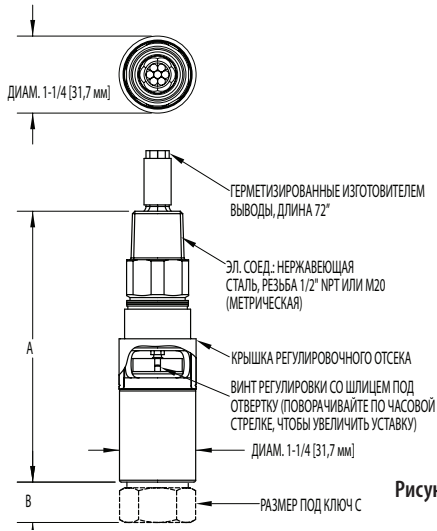


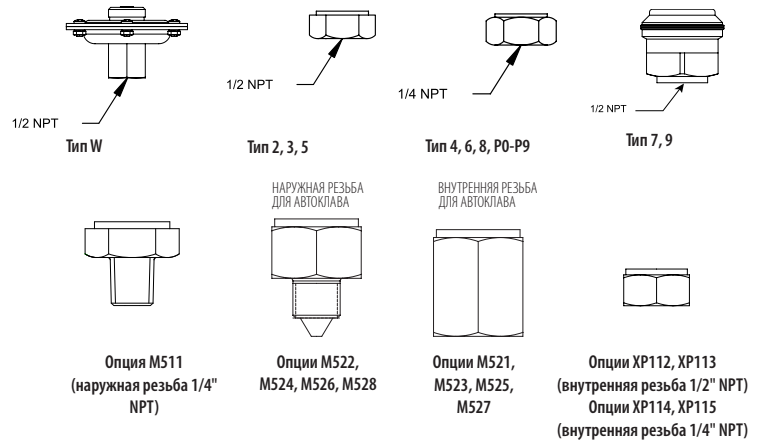
Рисунок 3

ТАБЛИЦА РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ/СОЕДИНЕНИЙ

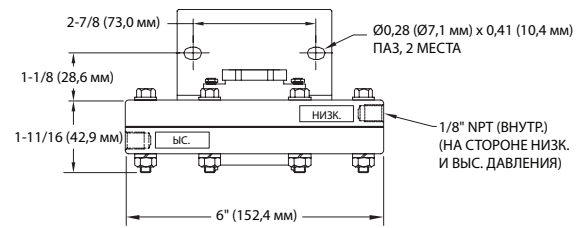
Тип	Описание	Размер А		Размер В		Размер С	
		дюймы	мм	дюймы	мм	дюймы	мм
2	1/2" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	0,7	16,5	1-1/16	27,0
3, 5	1/2" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	0,6	15,2	1-1/16	27,0
4, 6, 8	1/4" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	0,6	15,2	1-1/16	27,0
7, 9	1/2" NPT (внутренняя)	4,0	100,3	1,6	40,6	1-1/8	28,6
P0-P9	1/4" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	1,0	25,4	1-1/16	27,0
W1-W2	1/2" NPT (внутренняя)	4,0	100,3	2,2	55,9	1-1/16	27,0
W3-W4	1/2" NPT (внутренняя)	4,0	100,3	1,7	42,9	1-1/16	27,0
K1-K3	1/8" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	1,7	42,9	Н/П	Н/П
K4-K6	1/8" NPT (внутренняя)	4,4	111,1	1,8	44,5	Н/П	Н/П
Опция	Описание						
M511	1/4" NPT (наружная)			1,1	27,9	1-1/16	27,0
M521	LF4 1/4" (внутренняя) для автоклавов			1,2	29,7	1-1/16	27,0
M522	LM4 1/4" (наружная) для автоклавов			1,4	34,8	1-1/16	27,0
M523	LF6 3/8" (внутренняя) для автоклавов			1,4	36,1	1-1/16	27,0
M524	LM6 3/8" (наружная) для автоклавов			1,5	38,4	1-1/16	27,0
M525	HF4 1/4" (внутренняя) для автоклавов			1,2	29,7	1-1/16	27,0
M526	HM4 1/4" (наружная) для автоклавов			1,3	32,8	1-1/16	27,0
M527	HF6 3/8" (внутренняя) для автоклавов			1,4	36,1	1-1/16	27,0
M528	HM6 3/8" (наружная) для автоклавов			1,5	37,6	1-1/16	27,0
XP112	1/2" NPT (внутренняя)			0,6	15,2	1-1/16	27,0
XP113	1/2" NPT (внутренняя)			0,6	15,2	1-1/16	27,0
XP114	1/4" NPT (внутренняя)			0,6	15,2	1-1/16	27,0
XP115	1/4" NPT (внутренняя)			0,6	15,2	1-1/16	27,0

## Соединения для контроля дифференциального давления

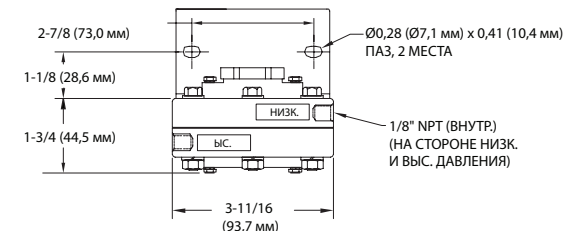
## Напорные соединения



## Соединения для контроля дифференциального давления



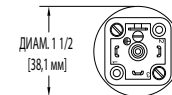
Тип K1-K3



Тип K4-K6

Типы K1-K3 и K4-K6 показаны с присоединенным крепежным кронштейном

## Опция M515: соединения DIN



**Примечание.** Не соответствует требованиям по эксплуатации в условиях 1 и 2 (Div. 1, 2) и требованиям ATEX.

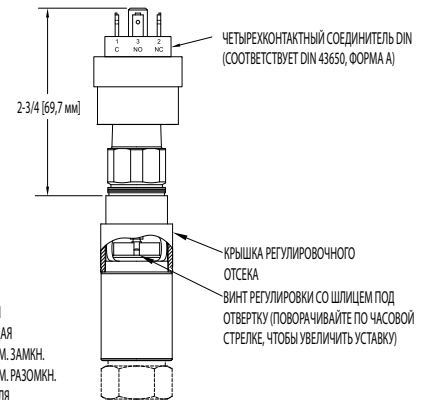
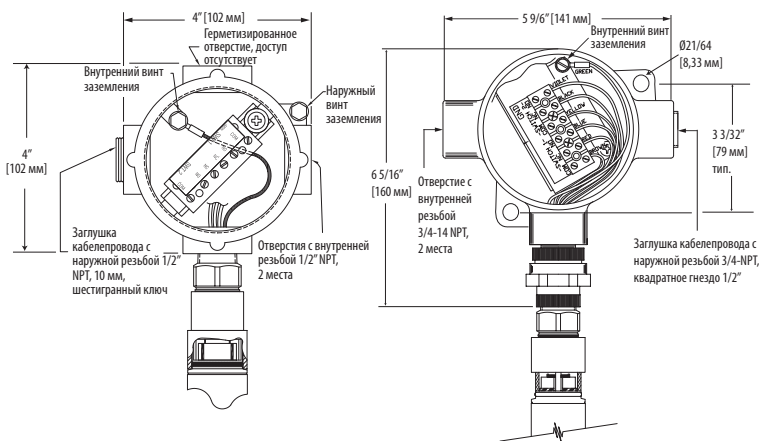


Рисунок 4

### Опции M421, M423 и M513: соединительные коробки



M421 – только ГОСТ  
M423 – только ATEX  
Крышка не показана

M513 – только cULus. Не соответствует требованиям к оболочкам типа 4X  
Крышка не показана

### Опция M430: фиксатор крышки регулировочной части

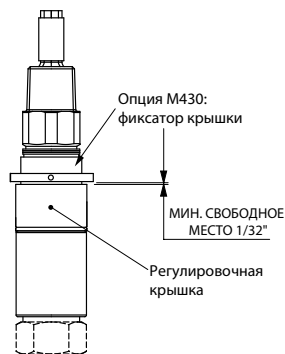


Рисунок 5

**Примечание.** Между нижней частью фиксатора крышки и верхом крышки регулировочной части оставить не менее 1/32" свободного места для выпуска газов и визуальной индикации состояния двойного уплотнения.

### Кронштейн для установки на поверхности (артикул комплекта 62169-13)

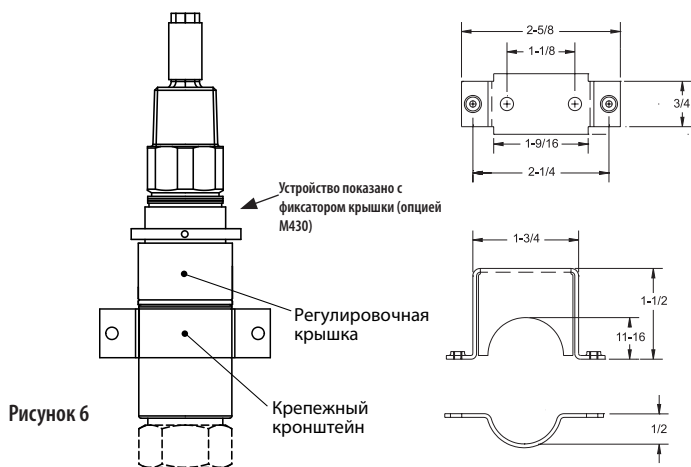


Рисунок 6

### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕТОДИКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Компания United Electric Controls рекомендует учитывать следующие факторы при выборе и установке приборов контроля давления и температуры UE. Перед установкой прибора необходимо прочитать и осмыслить инструкции по установке и обслуживанию, идущие в комплекте с прибором.

- Испытательное давление и пределы температуры, указанные в документации и на паспортных табличках, не должны превышать ни при каких обстоятельствах (даже при бросках давления в системе). Работа прибора при максимальной температуре допускается только в течение непродолжительного времени (например, при запуске, испытании). Условия в продолжительном режиме работы должны соответствовать указанному регулируемому диапазону. Многократное срабатывание при предельной температуре может привести к сокращению срока службы датчика.
- В технологических схемах, в которых отказ прибора может создать угрозу жизни, здоровью людей или целостности имущества, применяют резервные приборы. В технологических схемах, в которых отказ прибора может повлечь за собой опасный выход системы из-под контроля, применяют выключатели, срабатывающие по достижении параметром верхнего или нижнего предела.
- Регулируемый диапазон выбирают таким образом, чтобы непреднамеренная или намеренная неправильная настройка в любой точке диапазона не могла привести систему в опасное состояние.
- Прибор устанавливают в таком месте, в котором ударная нагрузка, вибрации или колебания температуры не смогут повредить его или повлиять на его работу. Ориентацию прибора выбирают таким образом, чтобы влага не могла просочиться в корпус через электрическое соединение. При необходимости точку ввода герметизируют для защиты от проникновения влаги.
- Не допускается изменять конструкцию прибора после доставки. Если необходимо внести какие-либо изменения, обратитесь в компанию UE за консультацией.
- Контролируйте работу прибора и отслеживайте признаки возможного повреждения, например, увод уставки или неисправность дисплея. Незамедлительно проверяйте прибор.
- Если прибор работает в ответственных технологических схемах и его повреждение может создать угрозу безопасности имущества и персонала, то необходимо производить профилактическое обслуживание и плановые испытания.
- Прибор, настроенный заводом-изготовителем, необходимо испытать перед эксплуатацией вне зависимости от технологической системы, в которой он применяется.
- Не допускается превышать электрические параметры, указанные в документации и на паспортной табличке. Перегрузка на реле может привести к повреждению даже на первом цикле. Электромонтаж прибора выполняют в соответствии с местными и национальными электротехническими нормами, используя проводники с сечением, указанным в инструкции по установке.
- Не располагайте прибор там, где температура окружающей среды превышает указанные в документации пределы.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует, что в состоянии поставки изделие, на которое распространяется данный документ, не содержит дефектов материала и производственного брака и что каждое изделие, в котором будут обнаружены дефекты материала или производственный брак, будет отремонтировано или заменено Продавцом (на условиях самовывоза с предприятия в г. Уотертаун, штат Массачусетс, согласно «ИНКОТЕРМС»). Данная гарантия распространяется только на то оборудование, в котором дефект будет обнаружен в период, составляющий 36 месяцев со дня производства Продавцом. Продавец не будет нести никакой ответственности в связи с настоящей гарантией в случае, если по результатам осмотра окажется, что предполагаемые дефекты возникли по причине вскрытия, нарушения правил эксплуатации, халатности или нарушения правил хранения, а также во всех случаях, когда разборка изделий осуществлялась кем-либо, кроме уполномоченных представителей Продавца. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО РЕМОНТУ И ЗАМЕНЕ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ, ПРОДАВЕЦ ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.

### ОГРАНИЧЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА

Ответственность Продавца перед Покупателем за любые убытки или по любым рекламациям, включая ответственность, связанную с (i) нарушением каких-либо явных или подразумеваемых гарантий, (ii) нарушением контракта, (iii) действием (действиями) Продавца, совершенным по небрежности (бездействием Продавца вследствие небрежности) или (iv) действием, объективная ответственность за которое лежит на Продавце, ограничена «ограниченной гарантией» с обязательством выполнить ремонт и/или замену, как указано в нашей гарантии на изделие. Ни при каких обстоятельствах Продавец не будет нести ответственность за какие-либо фактические, косвенные или последующие убытки общего характера, включая, без ограничений, упущенную выгоду или производственные потери, потери или убытки любой природы, понесенные Покупателем или какой-либо третьей стороной.

Характеристики продукции UE могут изменяться без уведомления.



UNITED ELECTRIC  
CONTROLS

180 Dexter Avenue, P.O. Box 9143  
Watertown, MA 02471-9143 USA (США)  
Телефон: 617 926-1000 Факс: 617 926-2568  
<http://www.ueonline.com>